






HU Felhasználói információk

Védőkesztyű a visszafordíthatatlan egészségkárosító hatásokat megakadályozásához / Ill. kategória

ISO 374-1 Type A	ISO 374-1 Type B	ISO 374-1 Type C
		
A típus permeáció min. 6 vegyszerrel Level 2 (1. táblázat)	B típus permeáció min. 3 vegyszerrel Level 2 (1. táblázat)	C típus permeáció min. 1 vegyszerrel Level 1 (1. táblázat)
ISO 374-5:2016		
	Vírusok, baktériumok és gombák ellen védő védőkesztyűk	
ISO 374-5:2016		
	Baktériumok és gombák ellen védő védőkesztyűk	

Ha nem történt vírus elleni védelemre való vizsgálat, úgy a következő feljegyzett felhívást kell hozzáadni: „Vírusok ellen nincs bebiztosítás”

1. táblázat	Idő	Védelmi index
A Metanol	>10 perc	1
B Aceton	>30 perc	2
C Acetonitril	>60 perc	3
D Diklórométán	>120 perc	4
E Szén-diszulfid	>240 perc	5
F Toluol	>480 perc	6
G Dietil-amin		
H Tetrahidrofurán		
I Etilacetát		
J n-heptán		
K Nátrionlóg 40%		
L Kénsav 96%		
M Száletromvas 65%		
N Ecetsav 99%		
O Ammoniumoldat 25%		
P Hidrogén-peroxid 30%		
S Folsav 40%		
T Formaldehid 37%		

Tárolás/lejáratí idő A kesztyűket az eredeti csomagolásban száraz és hűvös helyen kell tárolni, további súlyterhelés nélkül, közvetlen napfénytől védve. Ne tárolják ózonforrások közelében (pl. lézerek nyomtató, másoló stb.). A tényleges lejáratí idő a használati sordn nem adható meg általánosságban. Ez az alkalmazási keretfeltételek függvénye. Ebben az esetben egyedi köckázatértékelést kell végezni az adott esetre vonatkozóan.

Az eltarthatóság – rendeltetészerű tárolás esetén érvényes – dátuma a csomagoláson található és év/hónap/nap (ÉÉÉÉ/HH) formátumban van megadva.

Használat és ellenőrzés: A védőkesztyűt mindig kizárólag az adott használati területre és a megfelelő méretekben használni. Vizsgálato/kockázátértékelést kell végezni, annak biztosítása érdekében, hogy a kesztyűk alkalmazás a tervezett használati célokra, mivel a munkahelyi körülmények a hőmérséklet, kopás és degradáció függvényében eltérhetnek a típusvizsgálati értékektől. A használat megkezdése előtt ellenőrizniék a kesztyűk hibáira vonatkozóan, mint pl. lyukak, szakadások vagy más hiányosságok, mint pl. észmeződések. A károsodott kesztyűket semmiképpen ne használják tovább. Az ártóréti időket és permeációs színtek adatai laboratóriumi mérésekben alapsznak és a kéz bővé felületéről származó próbavételek kerítik megállapításra. A kesztyű tényleges védeli időtartama egy adott anyag esetében a használati körülmények függvényében (hőmérséklet, kopás, nyúlás stb.) jelentős eltéréseket mutathat. Agresszív vegyszerek esetén a degradáció (a mechanikai tulajdonságok változása) fontos tényező lehet, melyet a vegyalló kesztyű kiválasztása során figyelembe kell venni.

Fertőtlenítés: Jelen kesztyűk esetén fertőtlenítés nem szükséges, így ezen tevékenységek az Ön saját felelősségére történnek.

Ártalmatlansítás: Az elhasználotott kesztyűket vegyszerekkel való érintkezés után a vegyszerekre vonatkozó ártalmatlansítási előírásoknak megfelelően kell ártalmatlanítani. A nem használt kesztyűk a háztartási hulladékok közé dobatók.

Figyelmeztető felhívások: A védőkesztyűk egyszeri használatra készültek.

↳ Lejáratí dátum rendelkezéstészerű tárolás esetén.

További információk: A kesztyű teljesítményéről vagy összetevőiről a gyártótól kérhet további információkat.
Megfelelőségi nyilatkozat: lásd QR kód és www.ampro.de

IT Informazioni per l'utente

Guanti di protezione da danni alla salute irreversibili / Categoria III

ISO 374-1 Type A	ISO 374-1 Type B	ISO 374-1 Type C
		
TIPO A permeazione contro almeno 6 sostanze chimiche, livello 2 (Grafico 1)	TIPO B permeazione contro almeno 3 sostanze chimiche, livello 2 (Grafico 1)	TIPO C permeazione contro 1 sostanza chimica, livello 1 (Grafico 1)
ISO 374-5:2016		
	Guanti di protezione da virus, batteri e funghi	
ISO 374-5:2016		
	Guanti di protezione da batteri e funghi	

Se non è stato testato per la protezione dai virus, va aggiunto il seguente avviso: "Non testato contro i virus".

Grafico 1	tempo	indice di protezione
A metanollo	>10 min	1
B acetone	>30 min	2
C acetonitrile	>60 min	3
D diclorometano	>120 min	4
E disolfuro di carbonio	>240 min	5
F toluene	>480 min	6
G dietilammina		
H tetraidrofuran		
I etilacetato		
J n-eptano		
K iodrossido di sodio 40%		
L acido solforico 96%		
M acido nitrico 65%		
N acido acetico 99%		
O soluzione di ammonio 25%		
P perossido di idrogeno 30%		
S acido fluoridrico 40%		
T formaldeide 37%		

Conservazione/data di scadenza: Conservare i guanti nella confezione originale in luogo e asciutto, senza cura di posto aggiuntivo e soprattutto al riparo dalla luce diretta del sole. Non conservare vicino a fonti di ozono (es. stampante o fotocopiatrici laser ecc.). Non è permesso indicare una scadenza effettiva generica per i guanti in uso, in quanto questa dipende dalle condizioni in cui i guanti vengono utilizzati. Bisogna effettuare una valutazione del rischio individuale nel singolo caso. La data di scadenza, valida a condizioni di conservazione corrette, si trova sulla confezione ed è in formato anno/mese → AAAA/MM.

Usò: Usare sempre i guanti solo pero l'utilizzo previsto e della misura giusta. Va eseguita una verifica/valutazione del rischio per accertare che i guanti siano adatti all'uso che si intende fare in quanto le condizioni sul luogo di lavoro possono discostarsi, a livello di temperatura, abrasione e degradazione, dalle condizioni in cui si viene testata la tipologia di guanto: nel caso in cui sia indicata una protezione dagli urti, tale protezione non include le dita. Prima dell'uso i guanti vanno controllati per verificare che non presentano difetti quali fori, strappi o altre imperfezioni come un cambiamento di colore. I guanti danneggiati non vanno assolutamente usati. L'indicazione dei rischi per l'utente si trova sulla confezione del guanto. Le misurazioni di laboratorio eseguite su campioni prelevati dalla superficie interna del guanto. L'effettiva durata della protezione offerta da un guanto rispetto a una determinata sostanza può variare considerevolmente in base alle condizioni di utilizzo (temperatura, abrasione, allungamento ecc.). In caso di agenti chimici aggressivi, la degradazione (cambiamenti delle proprietà meccaniche) può essere un fattore importante di cui tenere conto nella scelta di guanti resistenti agli agenti chimici.

Disinfezione: La disinfezione non è prevista per questi guanti e chi li usa deve lo fa sotto la propria responsabilità.

Smaltimento: Dopo il contatto con agenti chimici, i guanti usati vanno smaltiti rispettando le norme per lo smaltimento di tali agenti chimici. I guanti non utilizzati si possono smaltire con i rifiuti domestici.

Avvisi: Guanti di protezione sono previsti per un uso di una volta solo.






↳ Data di scadenza nelle condizioni di conservazione prescritte.

Ulteriori informazioni: Sulle prestazioni del guanto e dei componenti si possono richiedere informazioni al produttore.

Dichiarazione di conformità: vedi il codice QR e il sito www.ampro.de

LT Informacija naudotojui

Apsauginis pirštines nuo nepataisomų žałą sveikatai / III kategorija

ISO 374-1 Type A	ISO 374-1 Type B	ISO 374-1 Type C
		
A tipo, mažiausiai 6 chemikalų 2 sunkimosi lygis (1 lentelė) B tipo, mažiausiai 3 chemikalų 2 sunkimosi lygis (1 lentelė) C tipo, mažiausiai 1 chemikalų 2 sunkimosi lygis (1 lentelė)		
ISO 374-5:2016		
	Apsauginis pirštines, apsaugantis nuo virusų, bakterijų ir grybelių	
ISO 374-5:2016		
	Apsauginis pirštines, kurios apsaugo nuo bakterijų ir grybelių	

Jeigu nebuvo atliktas bandymas dėl apsaugos nuo virusų, reikią pridėti šį įspėjimą: „Bandymas dėl apsaugos nuo virusų neatliktas.”

1 lentelė	Laikas	Apsaugo koeficientas
A metanolis	>10 min	1
B acetonas	>30 min	2
C acetonitrilas	>60 min	3
D dichlorometanas	>120 min	4
E anglies disulfidas	>240 min	5
F toluenas	>480 min	6
G dietilaminas		
H tetrahidrofuranas		
I etilacetatas		
J n-heptanas		
K natrio sarmas 40%		
L sieros rūgštis 96%		
M azoto rūgštis 65%		
N acto rūgštis 99%		
O amonio tirpalas 25%		
P vandenilio peroksidas 30%		
S vandenilio fluoro rūgštis 40%		
T formaldehidus 37%		

Laikymas / naudojimo trukmė: pirštines laikykite originalioje pakuetoje, vėsioje ir sausoje vietoje, be papildomos svorio pakrovos; įpyak įas reikia saugoti nuo tiesioginės saulės šviesos. Nėlaikykite artu ozono šaltinių (pvz., lazerinių sprausidintuvų, kopijuavimo aparatu ir pan.). Tikslios naudojimo trukmės naudojant neįmanoma nurodyti imtini, nes ji priklauso nuo naudojimo sąlygų. Kiekvieno atskiru atvejų riziką dėl naudojimo trukmės reikia įvertinti individualiai. Galiojimo data (esant tinkamoms naudojimo sąlygomis) yra ant pakuotės ir nurodyta formuluojant metal / memo / min. (MMMM / MM).

Naudojimas ir pakartotinė patikra: Apsaugines pirštines visada naudokite tik pagal numatytą naudojimo paskirtį ir tinkamo dydžio. Reikia atlikti pakartotinę patikrą / rizikos vertinimą, siekiant nustatyti, kad pirštines tinkamos naudoti pagal numatytą paskirtį, nes sąlygos darbo vietoje gali skirtis nuo tipo bandymo sąlygų dėl temperatūros, dilimo ir degradacijos. Prieš naudojimą pirštines reikia patikrinti, ar nėra kokių nors trūkumų, pvz., skylių, įplyšimų ar kitų defektų, tokių kaip pakūsti spalva. Pirštinių su duoflex jokia būdu negalima naudoti. Duomenys dėl proverižo trukmės ir skverbimosi lygio pagrįsti laboratoriniais matavimais. Je gaunami tiriant pirštines vidinio paviršiaus delno dalijne mėginis. Faktinė pirštines apsaugos trukmė konkrečios medžiagos atveju gali žymiai skirtis dėl naudojimo sąlygų (temperatūros, dilimo, tempios ir pan.). Naujojiat agresyvūs chemikalų degradacija (mechaninių sąvybių paskilimas) gali būti svarbūs veiksny, i kurį reikia atsižvelgti renkantis chemikalams atsparias medžiagas.

Dezinfekcija: Dezinfekcija šiu pirštinių dezinfekcija nėra numatyti, tai atliktie tik ant asakomybė.

Salinimas: panaudotos pirštines po sąlyčiu su chemikalais reikia šalinti laikantis chemikalams taikomų nuostatų.

Nenaudotas pirštines galima šalinti su buitineis atliekomis.

Įspėjamieji nurodymai: apsauginės pirštines numatytos naudoti tik viena karta.






↳ Naudojimo trukmė tinkama laikant.

Daugiau informacijos: informaciją apie pirštinių charakteristikas arba sudedamąsias medžiagas gali suteikti gamintojas.

Aviškities deklaracija: žr. QR kodą ir www.ampro.de

LV Informācija lietotājam

Aizsargcimdi pret neatgriezeniskus veselības bojājumus / III. kategorija

ISO 374-1 Type A	ISO 374-1 Type B	ISO 374-1 Type C
		
A tips: caurisūkānāš min. 6, 2. līmeņa ķīmiskās vielas (1. tabula) B tips: caurisūkānāš min. 3, 2. līmeņa ķīmiskās vielas (1. tabula) C tips: caurisūkānāš min. 1, 1. līmeņa ķīmiskās vielas (1. tabula)		
ISO 374-5:2016		
	Aizsargcimdi pret vīrusiem, baktērijām un sēnēm	
ISO 374-5:2016		
	Aizsargcimdi pret baktērijām un sēnēm	

Ja nav pārbaudīta aizsardzība pret vīrusiem, ir jāpievieno šāds brīdinājums: „Nav pārbaudīts pret vīrusiem”.

1. tabula	Laiks	Aizsardzības indeks
A metanolis	>10 min	1
B acetons	>30 min	2
C acetonitrils	>60 min	3
D dihlormētāns	>120 min	4
E ogļķāķu disulfīds	>240 min	5
F toluols	>480 min	6
G dietilamīns		
H tetrahidrofurāns		
I etilacetāts		
J n-heptāns		
K nātrija sāms 40%		
L skērkābe 96%		
M slāpekļskābe 65%		
N etiķskābe 99%		
O amonija šķīdums 25%		
P ūdeņraža peroksīds 30%		
S fluorūdeņrāzskābe 40%		
T formaldehīds 37%		

Uzglābāšana/dēriguma termiņš: cimdi jāuzglabā oriģinālajā iepakojumā vēsā, sausā vietā bez papildu svāra slodzes, īpaši sārgājot no tiešiem saules stariem. Neuzglabājiet cimdus ozona avotu (piemēram, lazerprintere, kopējtūvi utt.) tuvumā. Ja cimdi tiek lietoti, faktiskā derīguma termiņu kopumā norādīt nav iespējams, jo tas ir atkarīgs no lietošanas pamatnosacījumiem. Jētkurā gadijuma atbēvkāš gadijums ir jāvēic individuāls risķa novērtējums. Derīguma termiņš – spēkā pareizās uzglābāšanas gadijūmā – norādīts uz iepakojuma šādā formātā: a gads/mēnēšs, GG/GG/MM.

Lietošana pārbaude: Viemier izmantojiet aizsargcimdus tikai paredzētajām mērķim un vajadzīgā atbilstošā izmēra cimdus. Lai noteiktu, vai cimdi ir piemēroti paredzētajam lietojumam, ir jāveic pārbaudes/risķa novērtējums, jo apstākļi darbvietā var būtiski un tīpa pārbaudes atkarībā no temperatūras, noduluma un degradācijas pakāpes. Pirms lietošanas jāpārbauda, vai cimdiem nav bojājumu, piemēram, caurumu, plaušu vai citu defektu, piemēram, krāsas izmaiņu. Nekādā gadījumā nedrīkst lietot bojātus cimdus. Barjeras pārvarēšanas laiks un caurisūkānāš līmenis ir balstīts uz laboratorijas mērījumiem un tiek noteikts, pamatojoties uz paraugiem no plauskats iekāpšus. Faktiskais aizsardzības līgums pret konkrētu vielu vienam cimdā izmantošanos apstākļu ietekmē (temperatūra, nodulums, izstiepšanās utt.) var ievērojamā atšķirties. Agresīvas ķīmiskās vielas var izraisīt deparāciju (mehāniskā īpašību izmaiņās), kas ir svarīgs un vērs pērnams faktors, izvēloties pret ķīmiskām vielām izturīgus cimdus.

Dezinfekcija: Dezinfekcija šim cimdium nav paredzēta un par to ir atbildīgs vienīgi pats lietotājs.

Utilizācija: lietotie cimdi pēc sasāeres ar ķīmiskām vielām jāutilizē saskaņā ar ķīmiskās vielas utilizācijas noteikumiem. Nelietotus cimdus var utilizēt kopā ar sadzīves atkritumiem.

Brīdinājumi: aizsargcimdi ir paredzēti tikai vienreizējai lietošanai.






Derīguma termiņš atbilstoši uzglābāšanas gadijūmā.

Papildinformācija: informāciju par cimdus veiktspēji vai to sastāvdāļm Jūs varat iegūt no ražotāja.

Atbilstības deklarācija: skat. QR kodu un www.ampro.de

NL Gebruikersinformatie

Veiligheidshandschoenen tegen onomkeerbare schade aan de gezondheid / categorie III

ISO 374-1 Type A	ISO 374-1 Type B	ISO 374-1 Type C
		
Type A permeatie min. 6 chemische niveau 2 (tabel 1) Type B permeatie min. 3 chemische niveau 2 (tabel 1) Type C permeatie min. 1 chemische stof niveau 1 (tabel 1)		
ISO 374-5:2016		
	Veiligheidshandschoenen die beschermen tegen virussen, bacteriën en schimmels	
ISO 374-5:2016		
	Veiligheidshandschoenen die beschermen tegen bacteriën en schimmels	

Indien niet gecontroleerd werd op bescherming tegen virussen, dient de volgende waarschuwing toegevoegd te worden: "Niet gecontroleerd tegen virussen".

Tabel 1	Tijd	Veiligheidsindex
A Methanol	>10 min	1
B Aceton	>30 min	2
C Acetonitril	>60 min	3
D Dichloormethaan	>120 min	4
E Kooldisulfide	>240 min	5
F Toluol	>480 min	6
G Di-ethylamine		
H Tetrahydrofuran		
I Ethylacetat		
J n-heptaan		
K Natriumlog 40%		
L Zwavelzuur 96%		
M Salpierzuur 65%		
N Azijn 99%		
O Ammoniumoplossing 25%		
P Waterstofperoxide 30%		
S Fluorzuur 40%		
T Formaldehyde 37%		

Opslag/houdbaarheid: handschoenen in de originele verpakking koel en droog zonder aanvullende gewicht-belasting bewaren en vooral tegen rechtstreeks zonlicht beschermen. Niet in de buurt van ozonbronnen (bv. laserprinters, kopieermachines) bewaren. Voor de daadwerkelijke houdbaarheid bij gebruik kan geen globale waarde opgegeven worden, aangezien deze afhankelijk is van de omstandigheden bij het gebruik. Er dient hoe dan ook voor ieder afzonderlijk geval een individuele risico-evaluatie uitgevoerd te worden. De validatiedatum – geldig bij correcte opslag – beslist niet op de verpakking en wordt aangegeuid in de opmaak jaar/maand d JJJJ/MM.

Gebruik en controle: Gebruik de veiligheidshandschoenen steeds uitsluitend voor het voorziene toepassingsgebied en in de juiste maat. Er moet een controle/risico-evaluatie uitgevoerd worden om zich ervan te vergewissen dat de handschoenen geschikt zijn voor de voorziene toepassing, aangezien de omstandigheden op de werkplek naargelang de temperatuur, sleet en degradatie kunnen afwijken van die in de typecontrole. Voor gebruik moeten de handschoenen gecontroleerd worden op alle fouten zoals gaten, scheuren of andere gebreken zoals bv. verkleuring. Beschadigde handschoenen mogen geenszins gebezigd worden. De opgabe van de doorbraaktijden en de permeatievissen berusten op laboratoriummetingen en worden bepaald aan de hand van monsters uit het binnenste handoppervlak. De daadwerkelijke beschermingsduur van een handschoen kan een bepaalde substantie kan significant afwijken naargelang de gebruiksomstandigheden (temperatuur, sleet, rek enz.). Bij agressieve chemicaliën kan de degradatie (verandering van de mechanische eigenschappen) een belangrijke factor zijn wanneer bij de keuze van een chemicaliën bestande handschoenen rekening gehouden moet worden.

Ontsmetting: voor deze handschoenen is geen ontsmetting voorzien; deze gebeurt op eigen verantwoordelijkheid.

AFvoer: gebruikte handschoenen moeten na contact met chemicaliën, overeenkomstig de afvoerschriften voor de desbetreffende chemische stof, afgevoerd worden. Ongebruikte handschoenen kunnen bij het huisvuil worden afgevoerd.






Waarschuwingen: veiligheidshandschoenen zijn slechts voor eenmaal gebruik bedoeld.

Overige informatie: over de prestaties van de handschoenen in de inhuisschifften kan bij de fabrikant informatie opgevraagd worden.

Conformiteitsverklaring: zie QR-code en www.ampro.de

PL Informacja dla użytkownika

Rękawice ochronne do ochrony przed nieodwracalną szkodą na zdrowiu / Kategoria III

ISO 374-1 Type A	ISO 374-1 Type B	ISO 374-1 Type C
		
TYP A stopień przenikalności wobec co najmniej 6 substancji chemicznych, poziom 2 (Tabela 1)	TYP B stopień przenikalności wobec co najmniej 3 substancji chemicznych, poziom 2 (Tabela 1)	TYP C stopień przenikalności wobec co najmniej 1 substancji chemicznej, poziom 1 (Tabela 1)
ISO 374-5:2016		
	Rękawice ochronne do ochrony przed wirusami, bakteriami i grzybami	
ISO 374-5:2016		
	Rękawice ochronne do ochrony przed bakteriami i grzybami	

Jeśli nie zbadano pod kątem ochrony przed wirusami, należy dodać następujące ostrzeżenie: "Nie zbadano pod kątem ochrony przed wirusami".

Tabela 1	Czas	wskaźnik ochrony
-----------------	-------------	-------------------------